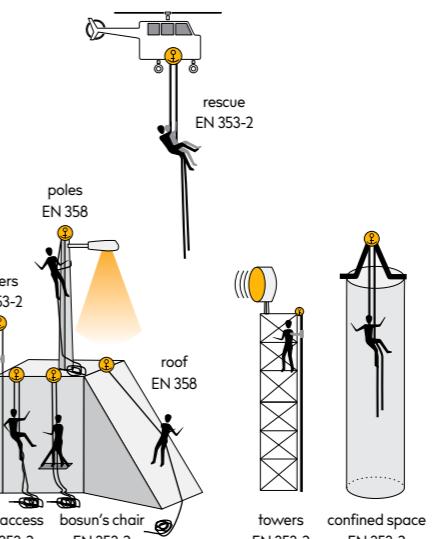
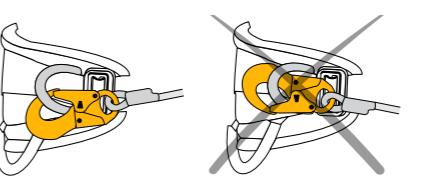
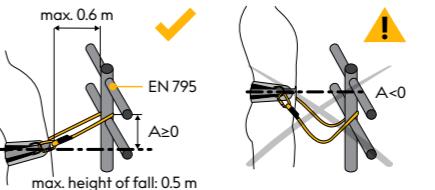


# SITE

fall arrester and work positioning device  
zachycovač pádu a nastavovač délky

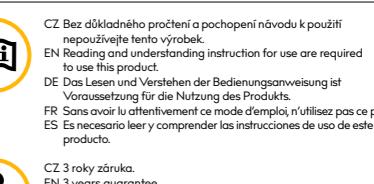


Nářízení evropského parlamentu a rady  
(EU) 2016/425 | Regulation (EU) 2016/425  
Posouzení shody | Conformity assessment:  
VVUÚ a.s., Pískátko 1337/7, Ostrava-Radovice,  
Czech Republic, NB 1019  
Shoda s typem | Conformity to type:  
VVUÚ a.s., Pískátko 1337/7, Ostrava-Radovice,  
Czech Republic, NB 1019  
EU prohlášení o shodě naleznete na:  
EU declaration of conformity available on:  
[www.singingrock.com](http://www.singingrock.com)

**CE 1019**  
EN 358:18  
EN353-2:02

SINGING ROCK ETIQUETA SLEDOVATELNOSTI   TRACEABILITY LABEL	
1 CZ jedinečné číslo   EN unique No.	DE Eindeutige nummer
2 FN   Numéro unique   ES Número único	
4 003/XXXXXX/M/M/YY	
5 SITE	
6 EN 358, EN 353-2	
8 SIZE: 2 m	
9 22 KN	
10	
11	
12	

1 CZ jedinečné číslo | EN unique No. | DE Eindeutige nummer  
2 FN | Numéro unique | ES Número único  
3 výrobčí číslo | batch No. | Chargennummer | Número de serie  
4 měsíc/rok výroby | month/year of manufacture | produktion monat/jahr | mois/ année de fabrication | mes/mes de producción  
4 model | model | Modèle | modelo  
5 evropská norma | european standard | Europische Norm | La norme européenne  
6 pevnost | strength | Festigkeit | résistance | resistencia  
7 velikost | size | Größe | taille | talla  
8 znack shody | číslo označeného subjektu, který provádí shodu s typem | conformity marking / no. of notified body shell carrying out conformity with type | la conformité marquée / numero del organismo notificado efectuando la conformidad con tipo  
9 vžívat k použití | read instructions for use | Gebrauchsanweisung beachten | Consultar las instrucciones d'utilisation | Consulte las instrucciones de uso  
10 výrobce | producer | Hersteller | Le fabricant | fabricante  
11 průměr lana | rope diameter | Seildurchmesser | diámetro de corde | cuero de diámetro  
12 správné založení lana | proper use | korrekte Nutzung | bon usage | uso apropiado



## ČESKY NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu k použití. Tento návod je kompletní pouze v kombinaci se VŠEOBECNÝM NÁVODEM k použití. Před použitím tohoto výrobku je nutné být náležitě proškoleno.

### ŽIVOTNOST A PROHLÍDKY

Bez přihlédnutí k opotřebení a za předpokladu dodržení všech podmínek uvedených ve všeobecném a speciálním návodu k použití může být tento výrobek používán 15 let od data výroby nebo 10 let od data prvního použití. Rozhodující je, které datum nastane dříve.

Kromě kontrol prováděných uživatelem musí být tento výrobek kontrolován nejméně jednou za 12 měsíců osobou odborně způsobilou pro periodické prohlídky podle výrobce stanovených postupů. O provedených kontrolách musí být veden záznam.

### KONTROLNÍ BODY NA VÝROBKU (obr. A)

**Kovové součásti nastavovače 1:** deformace bočnic a brzdících součástí, ostré hrany

**Funkčnost nastavovače 1:** pohyblivost horního palce, funkčnost pružinky a zajišťovacího výstředníku, test blokování

**Lanyard 2:** kontrola poškození opletu či jádra lana po celé jeho délce (i pod chráničem opletu 6)

**Šířka:** po výškování plastového šroubu 4 a posunutí krytky 3 zkontrolovat pevnostní šev 5

**Koncový uzel 7:** poškození krycí folie

**Značení:** čitelnost značení na výrobku

### UPOZORNĚNÍ

Všechny brzdy fungující na principu tření se při použití zahřívají. V případě pádu může dojít k nadměrnému zahřátí, proto doporučujeme lanyard vyměnit za nový.

### ZÁSADY PŘI POUŽITÍ

• Umístěte kotvení systému zachycení pádu s ohledem na minimalizaci možnosti pádu nebo alespoň minimalizaci délky pádu (proto by mělo být nad polohou uživatele). Kotvíci bod musí splňovat požadavky normy EN 795.

• Dostatečný volný prostor pod uživatelem je základním předpokladem pro bezpečné zachycení pádu; délka pádu, tažnost lana či zhoupnutí musí být brány v úvahu při odstranění všech překážek.

• V případě možnosti pádu je nezbytné použít celotělový postroj.

• Uživatel musí mít během použití k dispozici plán záchrany pro případ nehody.

### POUŽITÍ

**SITE** je certifikován podle EN 353-2 a EN 358 s použitím statického lana Singing Rock – STATIC 11.

Uživatel si musí být vědom, že vnější vlivy jako vlnkost, sníh, led, znečištění apod. stejně jako použití lan různých průměrů a různých výrobků může vést k odlišným výsledkům při testování a mít vliv na funkčnost tohoto zařízení při použití.

Při použití je nezbytné dodržovat zásady uvedené na piktořamech.

Pro zafixování nastavovače na místě použijte zajišťovací výstředník (viz. obr. B). Samotné zablokování nastane až po zatížení zastavovače váhou uživatele.

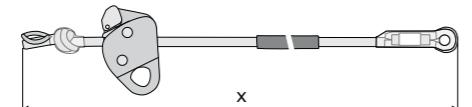
## ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE

**Do not use this product without having read carefully and understanding these SPECIFIC INSTRUCTION for the product. For complete information the user shall read also the GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE. Specific training is necessary to use this product.**

### LIFETIME AND INSPECTION

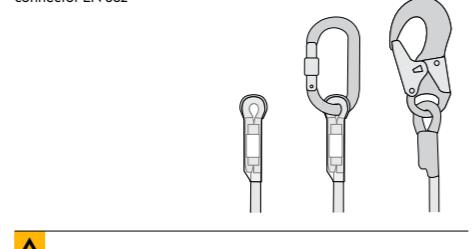
Without taking wear or mechanical damage into account and on conditions specified in general and specific instructions for use this product may be used 15 years since the date of production and 10 years from the date of first use, whichever is sooner.

Except of required inspections performed by the user, this product must be checked at least once every 12 months by a competent person following manufacturer's procedures. The results of the inspections must be recorded.

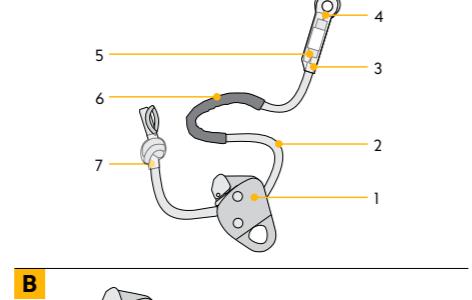


Vyrobeno z: PA, nerezová ocel, slitina hliníku  
Made of: PA, stainless steel, aluminium alloy

connector EN 362



A



B



### INSPECTION POINTS (fig. A)

**Metal components of length adjuster 1:** deformation of the side plates and breaking parts; cracks and frays

**Function of the length adjuster 1:** mobility of the upper breaking cam, function of spring and parking cam, breaking test

**Lanyard 2:** inspection of the core or sheath damage along the whole length (as well under the lanyard cover 6)

**Stitching:** after unscrewing the plastic screw 4 move off the plastic cover 3 and check the strength seam 5

**Termination knot 7:** plastic cover damage

**Marking:** Readability of the product labels.

### NOTE

All friction brakes create heat, which can damage the lanyard if a fall has taken place. Thus we recommend replacing the lanyard after the fall.

### RULES FOR USE

- Place the anchorage of the fall arrest system with regard to minimise the possibility of fall or at least the length of the fall (thus it should be above the position of the user). Anchor points shall satisfy the requirements of EN 795 standard.
- Sufficient free space below the user is the basic condition for safe fall arrest; the length of fall, rope elongation or pendulum movement of user should be considered in order to avoid all obstacles.
- In case of possibility of fall, the full-body harness shall be used.
- During the use a rescue plan should be in place rescue techniques is required to use this product.

### USE

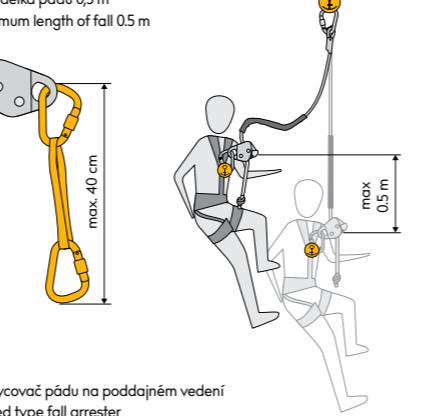
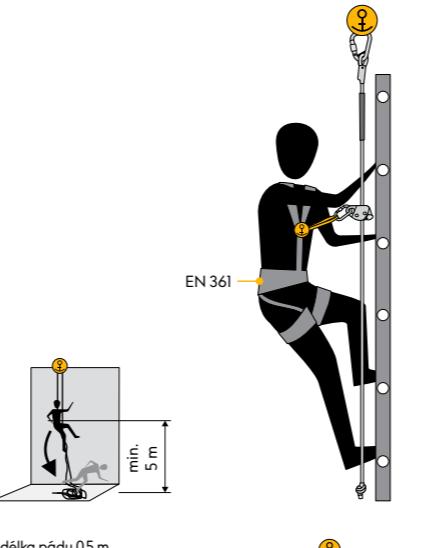
The SITE was tested to EN353-2 and EN358 using the low stretch rope – Singing Rock STATIC 11.

User must be aware that rope conditioning such as wet, snow, ice and dirt etc. and different diameters and manufacturers will all produce differing results to any testing or use undertaken.

User shall follow instructions pictograms.

To set the adjuster in position onto lanyard use parking cam (fig. B). The locking itself occurs after loading the site by the weight of the user.

### EN 353-2:02



### EN 358:18

Použijte jako polohovací pás (maximální délka pádu: 0,5 m). Kotvíci prvky na polohovacím pásu – nepoužívejte pro zachycení pádu! Při pracovním polohování zvažte možnost použití systému zachycení pádu.

Use as work positioning harness (maximum length of fall: 0.5 m). Component part of a work positioning system – not use as fall arrester! Consider the need of using a fall arrest system, when using a positioning system.

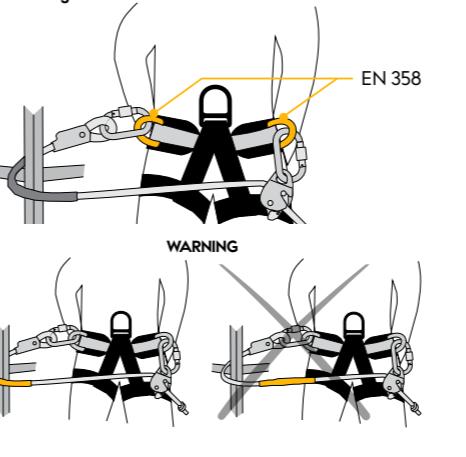
Verwendung als Ruckhaltegurt (maximale Strurzhöhe: 0,5 m). Teil eines Ruckhaltegurts – nicht als Auflagegurt verwenden! Berücksichtigen Sie die Notwendigkeit der Verwendung eines Absurzsicherungssystems, wenn Sie ein Positionierungssystem verwenden.

Utilisation en ceinture de maintien (hauteur de chute maximum: 0,5 m). Composante d'un système de positionnement, ne doit pas être utilisé comme antichute! Tenez compte de la nécessité d'utiliser un système antichute lors de l'utilisation d'un système de positionnement.

Usa como arnes de posicionamiento (altura máxima de caída: 0,5 m). Componente de un sistema de posicionamiento, no lo use como un arnes anti caídas! Considera la necesidad de usar un equipo anti caídas cuando esté usando un sistema de posicionamiento.

Używać jako uprzędzającą pozycjonującą (maksymalna długość upadku: 0,5 m). Komponent systemu pozycjonowania w czasie pracy – nie używać do autoasekuracji! Należy rozważyć zastosowanie systemów autoasekuracji w czasie wykorzystywania systemu pozycjonującego.

MRL = 100 kg



### ANMERKUNG

Bremreibung verursacht Hitze, welche das Lanyard nach einem Fall beschädigen kann. In diesem Fall empfehlen wir das austauschen des Lanyards.

### BEDIENUNGSANWEISUNGEN

• Platziere Sie den Anschlagpunkt des LOCKER Sturzsicherungssystems so, dass sich die Möglichkeit eines Sturzes reduziert bzw. so, dass wenigstens der Sturz so kurz wie möglich ausfällt. (folglich sollte dieser über die Position des Benutzers sein). Anseilpunkte müssen die Anforderungen der EN795 Norm erfüllen.

• Genügend Platz zwischen Nutzer und Boden ist die Voraussetzung für die Funktionalität von Sturzsicherungsgeräten; Hierbei muß die Länge des Sturzes, die Dehnung des Seils sowie Pendelbewegungen des Nutzers eingerichtet werden.

• Besteht die Möglichkeit eines Sturzes, sollte ein Komplettgurt benutzt werden.

• Während der Nutzung muss ein Rettungsplan zur Verfügung stehen. Die Beherrschung von Rettungstechniken ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts.

**LEBENDSDAUER UND ÜBERPRÜFUNG**

Ohne den Faktor Abnutzung oder mechanische Beschädigung in Betracht zu ziehen und unter Berücksichtigung der in der Betriebsanweisung aufgeführten Anwendungsvorschriften, kann dieses Produkt 15 Jahre ab Produktionsdatum und 10 Jahre ab dem Datum der ersten Nutzung verwendet werden.

**Unabhängig von den Kontrollen durch den Benutzer, muss dieses Produkt muss spätestens alle 12 Monate, gemäß den Vorgaben des Herstellers, von einer kompetenten Person überprüft werden. Die Ergebnisse der Inspektionen müssen aufgezeichnet werden.**

**KONTROLLPUNKTE (fig. A)**

**Metalbestandteile und Längenversteller 1:** Verformung der Seitenplatten und Bremsteile; mechanische Abnutzung

**Funktion des Längenverstellers 1:** Verstellbarkeit des oberen Bremshebels, Funktion des Fixierungshebels, Bremstest

**Lanyard 2:** Überprüfung des gesamten Lanyards auf Kern- oder Mantelschäden (auch unter dem Lanyardmantel 6)

**Nähte:** Nachdem Sie die Plastikschiene geöffnet haben 4 entfernen Sie die Plastikhülle 3 und überprüfen Sie Festigkeit der Nähte 5

**Endknoten 7:** Beschädigung der Abdeckfolie

**Markierung:** Lesbarkeit des Produktanhängers

**NOT**

Toutes les frictions créent de la chaleur qui peuvent endommager la longe s'il y a eu chute. Nous recommandons ainsi de remplacer la longe après la chute.

### FRANÇAIS

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

</div

## RÈGLES D'UTILISATION

Placer l'ancrage du système anti chute afin de minimiser au maximum la possibilité d'une chute ou au moins la hauteur de la chute (ainsi celui ci doit être au dessus de l'utilisateur).

Le point d'ancrage doit répondre à la norme EN 795. Suffisamment de vide sous l'utilisateur est une condition basique pour un arrêt de chute en toute sécurité; la hauteur de la chute, l'elongation de la corde et le mouvement de pendule de l'utilisateur devront être pris en considération afin d'éviter tout obstacle.

En cas de possibilité de chute, le harnais complet devra être utilisé.

Pendant l'utilisation du produit, un plan de sauvetage devra être mis en place pour faire face à tout problème.

## UTILISATION

Le SITE a été testé suivant les normes EN 353-2 et -EN 358 en utilisant la corde STATIC Singing rock 11 mm.

L'utilisateur doit être conscient que l'état de la corde, si elle est mouillée, salie, glacée etc., la provenance de celle-ci produiront des résultats de tests différents de ceux entrepris par nous mêmes.

L'utilisateur doit suivre les pictogrammes d'instructions Pour mettre l'adaptateur en position sur la longe, utiliser la came d'arrêt (fig. B). La fermeture du SITE se fait d'elle-même par le poids de l'utilisateur.

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE USO

No utilizar este producto sin haber leido atentamente y haber comprendido estas INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS para el producto. Para completar la información, el usuario debería leer también LAS INSTRUCCIONES GENERALES DE USO.

Es necesario un entrenamiento específico para el uso de este producto.

### DURACIÓN E INSPECCIÓN

Sin tener en cuenta el desgaste o el deterioro mecánico y en base a las condiciones detalladas en las instrucciones generales y particulares de uso, este producto podría utilizarse durante 15 años desde la fecha de producción y 10 años desde la fecha del primer uso, cualquiera que sea de antes.

Aparte de las inspecciones requeridas realizadas por el usuario, este producto debe ser revisado por una persona competente, al menos una vez cada 12 meses, siguiendo los procedimientos del fabricante. Los resultados de las inspecciones deben ser registrados.

### PUNTOS DE INSPECCIÓN (dibujo A)

Componentes de metal de ajuste de longitud 1: deformación de las chapas laterales y partes rompibles; grietos

Función de ajuste de longitud 1: movilidad de la leva superior de frenado, función del muelle y de la leva de parada, test de rotura

Lanyard 2: inspección del deterioro del alma o camisa a lo largo de toda la longitud (también debajo del revestimiento del lanyard 6)

Puntos: después de desatornillar el tornillo de plástico 4 saca el revestimiento de plástico 3 y chequea la fuerza de la costura 5

Nudo de terminación 7: deterioro del revestimiento de plástico

Marcado: legibilidad de las etiquetas del producto.

### NOTA

Todos los frenos crean calor debido al rozamiento, lo que puede deteriorar el lanyard si se produce una caída. Por lo que recomendamos cambiar el lanyard tras la caída.

### REGLAS DE USO

• Coloca el anclaje del sistema de detención de caídas para minimizar la posibilidad de caída o al menos la longitud de la caída (así debería estar encima de la posición del usuario). Los puntos de anclaje deben cumplir los requerimientos de la norma EN 795.

• La condición básica para una segura detención de la caída es que haya suficiente espacio libre debajo del usuario; hay que tener en cuenta la longitud de la caída, la elongación de la cuerda o el movimiento pendular del usuario para evitar todos los obstáculos.

• En caso de posibilidad de caída, debería utilizarse un arnés de cuerpo completo.

• Debería existir un plan de rescate en el lugar de uso ya que el conocimiento de las técnicas de rescate es necesario para emplear este producto.

## USO

El SITE fue testeado en base a las normas EN353-2 y EN358 utilizando la cuerda STATIC 11 de Singing Rock.

El usuario ha de tener en cuenta que según la condición de la cuerda, si está mojada, con nieve, hielo, suciedad etc, si se emplean diferentes diámetros y cada fabricante que realice el test, todos darán diferentes resultados a cualquier test o uso que se haga.

El usuario debe seguir las instrucciones de los dibujos.

Para situar el ajustador en posición sobre el lanyard, utiliza la leva de parada (dibujo B). Despues de cargar el Site, se cierra por sí mismo con el peso del usuario.

## NORSK

### BRUKERVEILEDNING

Bruk ikke dette produktet uten å ha lest nøye, og først, denne SPESIFIKKE BRUKERVEILEDNINGA for produktet. For komplett informasjon, skal brukeren også ha lest den GENERELLE BRUKERVEILEDNINGA. Spesiell trening er nødvendig for å bruke dette produktet.

### LEVETID OG INSPEKSJON

Uten å slitasje og mekanisk påførte skader med i betrakning, og forsatt at bruksbetingelsene spesifisert i generell og spesiell brukerveiledning følges, kan dette produktet brukes i intil 15 år fra produksjonsdato, og i intil 10 år fra første gangs bruk, avhengig av hvilken som inntreffer først.

Bortsett fra den nødvendige inspireringa foretatt av brukeren, dette produktet må inspireres minst en gang hver tolvte måned av sakknydig person etter produsentens prosedyrer. Resultatene av inspeksjonene skal loggføres.

### INSPEKSJONSPUNKTER (fig. A)

Metallkomponentene til lengdejusteringsmekanismen 1: deformasjon av sideplatene og bremseledene; sprekker og frynser

Lengdejusteringsmekanismens 1 funksjon: bevegelighet i den øvre bremsekammen, funksjonen på fjer og stoppkam, bremsefest

Stropp 2: inspeksjon etter skader på strømpe og kjerne (også under forsterkninga 6)

Sømmer: etter å ha skrudd ut plastikkskruen 4, ta av plastdekslet 3, og sjekk sømmene 5

Endeknuten 7: skader på plastdeksel  
Merking: lesbarheten til produktmerkinga

### MERK

Alle friksjonsbremser utvikler varme, noe som kan ha skadd stroppen hvis det har forekommert fall. Derfor anbefaler vi å bytte ut stroppen etter et fall

### REGLER FOR BRUK:

• Plasser forankringa til fallsikringssystemet med tanke på å minimere sjansen for fall, eller i det minste lengden på fall (derfor skal det plasseres ovenfor brukerens posisjon). Forankringspunktene skal imøtekommne kravene for EN 795 standard.

• Tilstrekkelig fri plass under brukeren er den grunnleggende betingelsen for all fallsikring; fallende, tauflengelse og pendelbevegelsen brukeren vil bli utsatt for, må vurderes nøye for å unngå sammenstøt med hindringer av noen art.

• Ved fare for fall skal full kroppsselle benyttes.

• Ved bruk av produktet skal det finnes en redningsplan. Rednings teknikker kan kreves under bruk av dette produktet.

### BRUK

SITE ble testept til EN 353-2 og EN 358 ved bruk av det semistatiske tauet – Singing Rock STATIC 11.

Brukeren må være klar over at forhold ved tauet, så som fukt, snø, is, gjørme, lort etc., og forskjellige diameter og produsenter, vil alle kunne føre til forskjeller i resultat i testing og bruk som utføres.

Bruk skal følge og etterkomme instruksjonspliktogrammene.

For å sette regularingsmekanismen fast mot stroppen, bruk stoppkammen (fig. B). Selve løsingen finner sted når Site belastes med brukerens vekt.

## POLSKI

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z ponizszymi SZCZEGÓŁOWYMI INSTRUKcjAMI UŻYTKOWANIA.

Pełne informacje użytkownika może znaleźć także w OGÓLNYCH INSTRUKCJACH dla konkretnych produktów.

Szczegółowe szkolenie wymagane jest do użycia tego produktu.

### OKRES TRWAŁOŚCI I PRZEGLĄD

Nie biorąc pod uwagę zużycia ani uszkodzeń mechanicznych oraz pod warunkami wyszczególnionymi w ogólnych i szczegółowych instrukcjach użytkowania, produkt ten może być używany 15 lat od daty produkcji i 10 lat od daty pierwszego użycia.

Oprócz wymaganych inspekcji produktu dokonywanych przez użytkownika, ten produkt musi być kontrolowany przynajmniej raz na 12 miesięcy przez wykwalifikowaną osobę, według procedur producenta. Wynik kontroli musi zostać zapisany.

### PUNKTY PRZEGLĄDU (Rys. A)

Elementy metalowe urządzenia do regulowania długości 1: zniekształcenia bocznych płyt i elementów hamujących; pęknięcia i zadziury

Działanie urządzenia do regulowania długości 1: ruchliwość górnej krzywki zaciskowej, działanie sprężyny i płyt (listek) blokującej

Linka bezpieczeństwa 2: przegląd uszkodzeń rdzenia i koszulki na całej długości (jak również pod osłoną/koszulką linki zabezpieczającej 6)

Szw: po odkręceniu plastikowej śruby 4 należy odsunąć plastikową osłonkę 3 i sprawdzić wytrzymałość ściegu 5

Węzeł końcowy 7: uszkodzenia plastikowej osłony Oznaczenia: czytelność metek na produkcję

### UWAGA:

Wszystkie hamulce cierne wytwarzają ciepło, które może uszkodzić linkę bezpieczeństwa, jeśli miał miejsce upadek. Dlatego zalecamy wymianę linki bezpieczeństwa po upadku.

### ZASADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:

• System zabezpieczenia przed upadkiem powinien być zamocowany tak, by zminimalizować możliwość upadku lub przynajmniej długość odpadnięcia (dlatego powinno to być powyżej pozycji użytkownika). Punkty wpięcia muszą być zgodne z normą EN795.

• Wystarczająca wolna przestrzeń poniżej użytkownika jest podstawowym warunkiem bezpieczeństwa ochrony przed upadkiem; należy wziąć pod uwagę długość odpadnięcia, wydłużenie linii oraz ruch wahadłowy użytkownika w celu uniknięcia wszelkich wystających elementów.

• W przypadku, gdy występuje możliwość upadku, należy używać pełnej uprzęży.

• W czasie użytkowania produktu należy mieć plan ratunkowy oraz zapoznać się z technikami ratunkowymi oraz mieć do dyspozycji odpowiedni zestaw ratunkowy.

• W przypadku, gdy występuje możliwość upadku, należy używać pełnej uprzęży.

• W czasie użytkowania produktu należy mieć plan ratunkowy oraz zapoznać się z technikami ratunkowymi oraz mieć do dyspozycji odpowiedni zestaw ratunkowy.

### UŻYTKOWANIE

SITE je certifikowany podla EN 353-2 a EN 358 s použitím statického lana Singing Rock – STATIC 11.

Użytkownikowi musi być wiedomy, że vonkajšie vplyvy ako vlhkosť, sneh, ľad, znečistenie a pod. rovnako ako použitie ľan rôznych priemerov a rôznych výrobcov môže viesť k odlišným výsledkom pri testovaní a mať vliv na funkčnosť tohto zariadenia pri použíti. Pri použíti je nevyhnutné dodržovať zásady uvedené na plakatoch.

• Użytkownikowi powinien zdawać sobie sprawę, že pewne warunki działające na liny, takie jak wilgoć, śnieg, ľad czy brud, oraz różne średnice i różni producenci spowodują zmienne wyniki wszelkich podjętych testów czy zastosowań.

• W przypadku, gdy występuje możliwość upadku, należy używać pełnej uprzęży.

• W czasie użytkowania produktu należy mieć plan ratunkowy oraz zapoznać się z technikami ratunkowymi oraz mieć do dyspozycji odpowiedni zestaw ratunkowy.

### POUŽITIE

SITE je certifikovaný podľa EN 353-2 a EN 358 s použitím statického lana Singing Rock – STATIC 11.

Užívateľ si musí byť vedomý, že vonkajšie vplyvy ako vlhkosť, sneh, ľad, znečistenie a pod. rovnako ako použitie ľan rôznych priemerov a rôznych výrobcov môže viesť k odlišným výsledkom pri testovaní a mať vliv na funkčnosť tohto zariadenia pri použíti.

Pri použíti je nevyhnutné dodržovať zásady uvedené na plakatoch.

• Užívateľ je povinný zabezpečiť, aby používané lany boli vystačujúce na dané účely.

• Užívateľ je povinný používať bezpečnostnú osu (osu zabezpečenia) až vtedy, keď je to potrebné.

• Užívateľ je povinný používať bezpečnostnú osu (osu zabezpečenia) až vtedy, keď je to potrebné.

### SLOVENSKY

### NÁVOD NA POUŽITIE

Nepoužívajte tento výrobok bez pozorného prečítania a pochopenia tohto návodu na použitie.

Tento návod je kompletne iba v kombinácii so VŠEOBECNÝM NÁVODOM na použitie. Pred použitím tohto výrobku je nutné byť náležite preškolený.

## ZIVOTNOSŤ A PREHĽADKY

Bez prihlásenia k opotrebeniu a za predpokladu dodržania všetkých podmienok uvedených vo všeobecnom a špeciálnom návode na použitie môže byť tento výrobok používaný 15 rokov od dátumu výroby alebo 10 rokov od dátumu prvého použitia. Rozhodujúce je, ktorý dátum nastane skôr.

Okrem kontrol prevádzaných užívateľom, musí byť tento výrobok skontrolovaný najmenej raz za 12 mesiacov osobou odborne spôsobilou pre periodické prehľadky podľa výrobcom stanovených postupov. O vykonaných kontrolách musí byť vedený záznam.

### KONTROLNÉ BODY NA VÝROBKU (obr. A)

Kovové časti nastavovača 1: deformácie bočníc a brzdacích častí, ostry hrany

Funkčnosť nastavovača 1: pochybivoš horného palca, funkčnosť pružinky a zaisťovacieho výstredu, test blokovania

Lanyard 2: kontrola poškodenia opletu alebo jadra lana po celej dĺžke (aj pod chráničom opletu 6)

Šítie: po vyskrutkovaní plastovej skrutky 4 a posunutí krytky 3 skontrolovať pevnosť šev 5

Koncový uzol 7: poškodenie krycej fólie

Značenie: čitateľnosť označenia na výrobku

UPOZORNENIE: Všetky brzdy fungujúce na princípe trenia sa pri použití zahrievajú. V prípade pádu môže dôjsť k nadmernému zahriatiu, preto doporučujeme lanyard vymeniť za nový.

### Z